



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA V
Prokofievova 4, 851 01 Bratislava 5

Číslo: 3 Pv 4/14/1105-56
EEČ: 2-12-343-2017

Bratislava V 31.05.2017

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: zločin: sprenevera podľa § 213 odsek 1, odsek 3 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava V

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvinenej:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, XXXXX

väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- zločin: sprenevera podľa § 213 odsek 1, odsek 3 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

ako hlavná účtovníčka oprávnená nakladať s peňažnými prostriedkami v hotovosti, ako aj na bankových účtoch Súkromnej bulharskej základnej školy a gymnáziu Christa Boteva, so sídlom Záporožská číslo 8 v Bratislave – Petržalke, si neoprávnene prisvojila peňažné prostriedky a to tým spôsobom, že:

1. v presne nezistenom čase od 01.01.2013 do 15.12.2013 presne nezisteným spôsobom si z pokladnice školy prisvojila peňažnú čiastku určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy v celkovej **výške 2.728,91,-€** a použila ju pre vlastnú potrebu,
2. z účtu číslo 584639923/7500, ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva, dňa 01.10.2013 v čase o 09:28 hodine na pobočke Československej obchodnej Banky na Panónskej ceste číslo 7/A v Bratislave – Petržalke, vybrala sumu vo **výške 3.000,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,

3. z účtu číslo 584639923/7500, ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva, dňa 02.10.2013 v čase o 12:48 hodine na pobočke Československej obchodnej Banky na Lehockého ulici číslo 3 v Bratislave – Starom Meste, vybrala sumu vo **výške 3.000,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,
4. z účtu číslo 584639923/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva dňa 04.10.2013 v čase o 11:46 hodine na pobočke Československej obchodnej Banky na Panónskej ceste číslo 7/A v Bratislave – Petržalke, vybrala sumu vo **výške 3.000,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,
5. z účtu číslo 584639923/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva dňa 07.10.2013 v čase o 10:43 hodine na pobočke Československej obchodnej Banky v Auparku na Einsteinovej ulici číslo 18 v Bratislave - Petržalke, vybrala sumu vo **výške 3.000,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,
6. z účtu číslo 584639923/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva dňa 24.10.2013 v čase o 09:42 hodine na presne nezistenej pobočke Československej obchodnej Banky, vybrala sumu vo **výške 3.000,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,
7. z účtu číslo 584639923/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva dňa 01.10.2013 v čase o 10:08 hodine na presne nezistenej pobočke Československej obchodnej Banky, vybrala sumu vo **výške 3.000,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,
8. z účtu číslo 584639923/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva, prostredníctvom internet bankingu z doposiaľ presne nezisteného miesta dňa 22.10.2013 previedla sumu vo výške **12.889,80,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy na svoj bežný účet
číslo 4014228186/7500 ktorého je jediným oprávneným disponentom a predmetnú sumu si ponechala pre vlastnú potrebu,
9. z účtu číslo 584639923/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva, prostredníctvom internet bankingu z doposiaľ presne nezisteného miesta dňa 25.11.2013 previedla sumu vo výške **12.474,- €**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy na svoj bežný účet
číslo 4014228186/7500 ktorého je jediným oprávneným disponentom a predmetnú sumu si ponechala pre vlastnú potrebu,
10. z účtu číslo 584639923/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva, prostredníctvom internet bankingu z doposiaľ presne nezisteného miesta dňa 25.11.2013 previedla sumu vo výške **7.526,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy na svoj bežný účet
číslo 4014228186/7500 ktorého je jediným oprávneným disponentom a

- predmetnú sumu si ponechala pre vlastnú potrebu,
11. z účtu číslo 584870543/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva dňa 13.11.2013 v čase o 13:27 hodine na presne nezistenej pobočke Československej obchodnej Banky vybrala sumu vo výške **2.000,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,
 12. z účtu číslo 584870543/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva dňa 13.11.2013 v čase o 12:07 hodine na presne nezistenej pobočke Československej obchodnej Banky vybrala sumu vo výške **3.000,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,
 13. z účtu číslo 584870543/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva dňa 24.11.2013 v čase o 18:15 hodine na presne nezistenej pobočke Československej obchodnej Banky vybrala sumu vo výške **1.500,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,
 14. z účtu číslo 584870543/7500 ktorého vlastníkom je Súkromná bulharská základná škola a gymnázium Christa Boteva dňa 27.11.2013 v čase o 09:37 hodine na presne nezistenej pobočke Československej obchodnej Banky vybrala sumu vo výške **3.500,-€**, určenú na úhrady nákladov spojených z prevádzkou školy a ktorú mala vložiť do pokladnice školy, avšak túto si ponechala pre svoju potrebu,

- čím týmto svojím konaním spôsobila Súkromnej Bulharskej základnej škole a gymnáziu Christa Boteva, so sídlom Záporožská 8, 85101 Bratislava, **škodu v celkovej výške 63.618,-€**,

lebo o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Policajného zboru odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave V uznesením spisovej značky ORP-1281/OEK-B5-2013 dňa 13.01.2014 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre zločin porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku podľa § 237 odsek 1, odsek 3 písmeno a) Trestného zákona a dňa 15.04.2014 uznesením pod tou istou spisovou značkou vzniesol na skutkovom základe korešpondujúcom s uznesením o začatí trestného stíhania obvinenie osobe XXXXX pre zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 3 Trestného zákona na tom skutkovom základe tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava V z dôvodu účelnosti a hospodárnosti konania dňa 15.10.2015 požiadal príslušný kompetentný orgán Bulharskej republiky o prevzatie trestného stíhania obvinenej XXXXX.

Dňa 06.04.2017 boli tunajšej prokuratúre doručené kompletné listinné

podklady týkajúce sa vybavenia stíhaného skutku orgánmi činnými v trestnom konaní v Bulharskej republike, konkrétne uznesenie Sofijskej okresnej prokuratúry o prijatí odovzdaného trestného konania z 11.04.2016, uznesenie o odmietnutí začať trestné konanie – keďže obvinená bola právoplatne odsúdená Sofijským okresným súdom, ako aj samotný rozsudok, ktorým bola obvinená XXXXX uznaná vinnou na skutkovom základe totožnom so skutkom stíhaným orgánmi činnými v trestnom konaní Slovenskej republiky a bol jej uložený trest odňatia slobody na dva roky a šesť mesiacov s podmiennečným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu päť rokov spolu so zákazom činnosti vykonávať profesiu ako účtovník a hmotne zodpovedná osoba na dobu troch rokov, ako aj s povinnosťou nahradiť spôsobenú škodu a trovy trestného konania v Bulharskej republike. Rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 22.12.2015.

Vyšetrotateľ Policajného zboru predložil dozorujúcemu prokurátorovi spisový materiál k zamýšľanému postupu v zmysle § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku, pretože o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Kto si prisvojí cudziu vec, ktorá mu bola zverená, a spôsobí tak na cudzom majetku značnú škodu, potrestá sa odňatím slobody na tri roky až desať rokov.

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Z týchto skutočností vyplýva, že trestné stíhanie obv. XXXXX vedené na území Slovenskej republiky pre zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 3 Trestného zákona bolo odovzdané do Bulharskej republiky. Na území Bulharska bolo trestné stíhanie vedené a právoplatne ukončené rozhodnutím – rozsudkom Sofijského okresného súdu NOCHD 8683/2015, právoplatným dňa 22.12.2015. Toto rozhodnutie, ktorým bol XXXXX uložený trest odňatia slobody na dva roky a šesť mesiacov s podmiennečným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu päť rokov spolu so zákazom činnosti vykonávať profesiu ako účtovník a hmotne zodpovedná osoba na dobu troch rokov, ako aj s povinnosťou nahradiť spôsobenú škodu a trovy trestného konania v Bulharskej republike, je v predmetnej trestnej veci konečným rozhodnutím bulharských justičných orgánov.

Vzhľadom na uvedené, rozhodnutie vyššie uvádzaného súdu Bulharskej republiky o odsúdení XXXXX v prevzatom trestnom stíhaní považujem za dostačujúce, a preto s poukazom na znenie ustanovenie § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku som dospel k záveru, že trestné stíhanie vedené na území Slovenskej republiky pre totožný skutok, právne kvalifikovaný ako zločin sprenevery podľa § 213 odsek 1, odsek 3 Trestného zákona je potrebné zastaviť, lebo o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Matúš Kuril
prokurátor